

Ukazujemy się
w sieci gazet
bezpłatnych
EXTRA

W NUMERZE

„Humor po holendersku”



Strona 6

Brodnica: Opijał
narodziny dziecka.
Trafił do aresztu



Strona 13

Zakopane: Księgowa
kradła przez 5 lat



Strona 13



tablica.nl

Bezpłatny serwis ogłoszeń
dla Polaków w Holandii

V Finał Domek.nl Winter Cup 2016 rozstrzygnięty Donatan&Cleo gwiazdami wieczoru!

W sobotę 19.03.2016 roku w kompleksie sportowym T-Kwadraat w Tilburgu poznaliśmy zwycięzcę V Jubileuszowego Finału Futsal Domek.nl Winter Cup 2016. Emocji i atrakcji nie brakowało również poza boiskiem.

To już piąta edycja turnieju halowej piłki nożnej Domek.nl organizowanego przez Fundację Białe Orły, której celem jest promowanie kultury polskiej wśród społeczności holenderskiej oraz organizacja obozów sportowych dla dzieci z rodzin z trudną sytuacją finansową. Z roku na rok impreza nabiera większego rozmachu i przyciąga więcej widzów.

Po oficjalnym otwarciu turnieju i prezentacji drużyn biorących

DOKOŃCZENIE NA STR. 2



Reklama

Umów się na spotkanie w Holandii
nie wychodząc z domu!



Odzyskaj swój podatek!!!

Lelystad

Meenthoek 3 (I piętro)

czynne: sobota 10.00 - 16.00

0031 (0) 630 778 576

Zadzwoń - przyjedziemy do Ciebie!

V Finał Domek.nl Winter Cup 2016 rozstrzygnięty Donatan&Cleo gwiazdami wieczoru!



DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

w nim udział rozpoczęło rywalizację sportową. W tej edycji turnieju wzięły

udział 24 drużyny, które rywalizowały w sześciu grupach, a mecze odbywały się równolegle na dwóch boiskach.

Organizatorzy zadbali o to, aby w trakcie sportowych zma-

gań nie zabrakło atrakcji dla całych rodzin. Liczne zabawy dla najmłodszych przyciągnęły wiele pociech, które mogły przenieść się w świat magii, pomalować twarze i zabawić się wspólnie z klaunem. Na terenie kompleksu odbywały się również targi informacyjne „Praca i życie w Holandii”, pokaz tańca oraz sprzedaż losów w loterii pełnej atrakcyjnych nagród. Chętni mogli uczestniczyć w warsztatach Fotoball Freestyle prowadzonych przez Mistrza Polski Red Bull i finalistę ostatnich Mistrzostw Świata w Brazylii w tej dziedzinie, Dawida Krzyżowskiego.

Tego dnia miała

również miejsce konferencja prasowa z udziałem Donatana&Cleo oraz Dawida Krzyżowskiego, którzy odpowiadali na pytania przedstawicieli mediów.

W małym finale o III miejsce turnieju walczyły drużyny Białe Orły I i Black Devils. Lepsi okazali się Black Devils i zajęli ostatecznie miejsce na podium, zaś czwarte miejsce przypadło Białym Orłom.

Do finału Domek.nl Winter Cup 2016 awansowały drużyny FC Cruz i TS-10 Zabrze. O mistrzostwie zdecydowała jedna bramka, a mecz finałowy zakończył się wynikiem 1: 0 dla drużyny FC Cruz. Emocji jednak nie brakowało do ostatnich minut, a nawet sekund meczu.

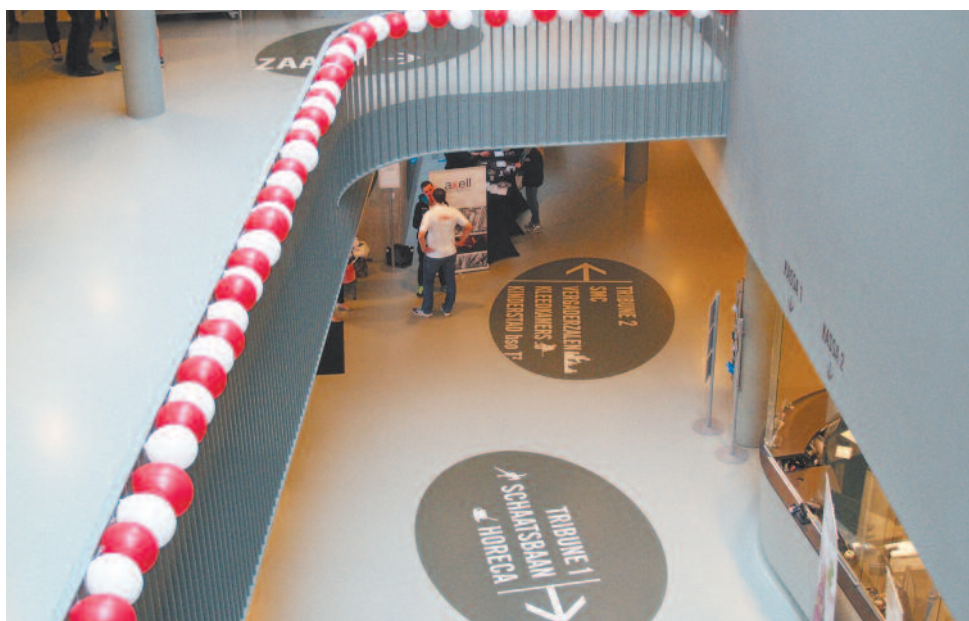
Tuż po zakończeniu meczu finałowego rozlosowano nagrody w loterii, gdzie główną nagrodą był telewizor, a następnie wręczono trofea drużynom rywalizującym w turnieju.

Po zakończeniu części sporto-

wej, widowisko przeniosło się do klubu De Romein, gdzie odbył się długo wyczekiwany koncert Donatana&Cleo. Występ duetu przyciągnął wielu fanów, którzy mogli na żywo usłyszeć takie hity jak „My Słowianie” czy najnowszy „Zabiorę nas”, a najwytrwalsi po koncercie mogli zdobyć autografy gwiazd. Koncert poprzedzony był pokazem Dawida Krzyżowskiego, który pochwalił się swoimi niezwykłymi umiejętnościami w Football Freestyle oraz występem Ewy Górzyńskiej – popularnej w Holandii (i nie tylko) polskiej skrzypaczki, znanej szerzej jako Ewa Pepper.

Prezes Fundacji Białe Orły Marcin Sieroń, dumny z przebiegu tegorocznego turnieju zimowego, już teraz zapowiedział, że kolejna edycja imprezy będzie jeszcze ciekawsza i zaprosił do udziału w letniej edycji turnieju, która odbędzie się w lipcu tego roku.

TEKST/FOT. GONIECPOLSKI. NL





OGŁOSZENIA DROBNE

● **Sprzedam – różne:** Pyszne domowe Ciasta i Torty na każdą okazję. Pyszne domowe ciasta i torty na każdą okazję, nasze wypieki można zobaczyć na stronie: www.facebook.com/ciastatorty-holandia. Zapraszam do kontaktu: tel: 0649791022 lub email: grajcar1986@gmail.com, odbiór w Gouda lub dowozimy na terenie całej Holandii: Rotterdam Den Haag Utrecht itd.

● **Sklepy:** Polski Sklep Cen-

trum okien i drzwi Roosendaal. Proponujemy Państwu drzwi wewnętrzne o różnych wzorach, rozmiarach i kolorach oraz drzwi zewnętrzne drewniane i metalowe do budynków mieszkalnych i przemysłowych. W naszej ofercie znajdziecie także ościeżnice regulowane i stale. Dobra Marka Nasze produkty dostarczamy osobiście, bez udziału firm kurierskich, podnosząc jakość świadczonych usług, dzięki czemu drzwi docierają na miejsce bez uszkodzeń i istnieje możliwość obejrzenia ich przed

odbiosem. Jesteśmy jedyną firmą Polska w Holandii ze znakiem jakości. Keurmerk Kwaliteits Vakman, 4703jc Roosendaal. Tel 0629016395, tel.0626244546, kvk 56894554, piotr-lefik@handymen-pools.eu, www.handymen-pools.eu.

● **Lekarze:** POŁOŻNA w Kajtek Polski Kraamzorg. Już od 22 lutego w naszym biurze będą przyjmować położne z Verloskundigen Praktijk Den Haag. Na wizyty

można zapisywać się telefonicznie od poniedziałku do piątku w godz. 10.00 - 16.00 pod numerem telefonu 070 307 7778. Zapewniamy polski serwis. Nasz adres: Rijswijkseweg 107, 2516HA Den Haag. Zapraszamy serdecznie! www.polskikraamzorg.nl, www.verloskundigenpraktijk-den-haag.nl.

● **Transport – oferuję:** EUROLANSER busy z Holandii do Polski. EUROLANSER - Licencjonowany

Przewóz Osób 0048 600 357 059. Bus Polska Niemcy Holandia. Bus Holandia Niemcy Polska. W Polsce obsługujemy województwa: MAŁOPOLSKIE, ŚLĄSKIE, OPOLSKIE, DOLNOŚLĄSKIE, LUBUSKIE. W Holandii obsługujemy WSZYSTKIE regiony i miasta. Odbieramy Pasażerów spod adresu i dowozimy pod wskazany adres, bez uciążliwych przejazdów! NASZE CAŁKIEM NOWE AUTA MARKI MERCEDES VITO, SĄ WYPOSAŻONE W: Darmowy dostęp do Internetu podczas całej podróży!; Najlepsze systemy nawigacyjne; Systemy bezpieczeństwa: ABS, ESP, System Parktronic (PTS); Podwójną klimatyzację; osobna dla przestrzeni pasażerskiej; Komfortowe, rozkładane fotele, wyposażone w podłokietniki; Dużą ilość miejsca dla każdego pasażera; Automatycznie otwierane drzwi; Uchwyty do napojów; Gniazdka elektryczne 12V oraz zwykłe gniazdka domowe 220V, umożliwiające pracę na komputerze lub ładowanie telefonu w czasie podróży; Szyby w przestrzeni pasażerskiej z czarnego szkła. Każdy pasażer objęty jest ubezpieczeniem! Posiadamy dodatkowe ubezpieczenie w całej UE. Rezerwacja EuroLanser: 0048 600 357 059, rezerwacja@eurolanser.com. Zapraszamy do odwiedzania działu PROMOCJE na naszej stronie www.eurolanser.com.

● **Transport - oferuję:** WAALWIJK TILBURG BREDA DEN BOSCH NAJTANŹY TRANSPORT TAXI LOTNISKA IMPREZY LUNA CAŁA HOLANDIA! Transport Taxi tel. 0649318747. Waalwijk Tilburg Breda Den Bosch i okolice. Cała Holandia, Niemcy i Belgia. CENNIK! ZOBACZ CENY! NAJTANIEJ! CENA PODANA ZA PRZEJAZD - SAMOCHÓD, NIE ZA OSOBY! Mogę zabrać maks. do 4 osób! Przykładowe ceny: Waalwijk lokalnie zawsze 10 euro!!! Waalwijk - Kaatsheuvel - Waspik - Sprang-Capelle - Loon op Zand - Raamsdonk TYLKO 10 Euro!!! Waalwijk - Dyskoteka LUNA TYLKO 40 euro! (za przejazd maks. 4 osób w jedną stronę, czyli 10€ / osobę), Waalwijk - Eindhoven Airport 25 euro! Waalwijk - Tilburg 15-20 euro, Waalwijk - Den Bosch (s Hertogenbosch) 15 euro, Waalwijk - Breda 20 euro, Waalwijk - Dordrecht 25 euro, Waalwijk - Rotterdam 35 euro, Waalwijk - Utrecht 35 euro, Waalwijk - Haga (Den Haag) 55 euro, Waalwijk - Amsterdam Airport Schiphol 55 euro, Waalwijk - Dusseldorf Airport 80 euro. Obsługuję imprezy, lotniska, zakup auta itp. Dostępne foteliki dziecięce 0-

18kg! Posiadam najnowszą nawigację z bieżącą informacją o korkach! Zawiozę gdzie chcesz! Im dalej tym taniej za km! Zadzwoń! Napewno się dogadamy! Kontakt tel. 0649318747 , +31649318747. Dysponuję czasem: Poniedziałek - Piątek po godz. 16.30, Weekendy - Sobota - Niedziela 24h! Można również wysłać smsa z informacją skąd i dokąd chcesz jechać, a skontaktuje się z Tobą! Pozdrawiam i zapraszam! Tomek.

● **Transport – oferuję:** Przewóz osób i paczek: NIEMCY, HOLANDIA, BELGIA, LUKSEMBURG - RafTrans Chojnice. RAFTRANS Chojnice oferuje państwu licencjonowane: - Przewozy osób i paczek do Niemiec; - Przewozy osób i paczek do Holandii; - Przewozy osób i paczek do Belgii; - Przewozy osób i paczek do Luksemburga; - Przewozy osób i paczek do Polski; - Przewozy pracownicze > grupowe i indywidualne; - Przewozy turystyczne > okazjonalne; WYJAZDY POLSKA -> NIEMCY PÓŁNOCNE, HOLANDIA, BELGIA: w niedziele (rano), poniedziałki (po południu), środa (rano) i czwartki (po południu); WYJAZDY POLSKA -> POŁUDNIOWE NIEMCY, LUKSEMBURG: w niedziele (rano) i środy (rano); POWROTY NIEMCY PÓŁNOCNE, HOLANDIA, BELGIA -> Polska: w poniedziałki (rano), wtorki (po południu), czwartki (rano) i piątki (po południu); POWROTY POŁUDNIOWE NIEMCY, LUKSEMBURG -> POLSKA: w poniedziałki (rano) i czwartki (rano); Obsługujemy województwa: - pomorskie - zachodnio-pomorskie - część województwa Kujawsko-Pomorskiego - część województwa Wielkopolskiego - Lubuskie. Z adresu pod adres bezpiecznie i na czas. Pełna oferta na naszej stronie internetowej: www.rafranschojnice.pl. ZAPRASZAMY !!! KONTAKT: e-mail: rafranschojnice@poczta.onet.pl, gg:28050267, tel.kom.: +48660580120, www.rafranschojnice.pl, www.przewozdoniemiec.pl, Adres: 89-600 Chojnice, ul. Angowska 53.

● **Transport – oferuję:** Busy do Holandii / Busy do Polski z WiFi i DVD od 60 Euro !!! Przewóz osób Polska - Niemcy - Holandia. Przejazd już od 60 EUR* (250 Zł*) Codzienne wyjazdy w obie strony!!! Busy z WiFi na całej trasie oraz z DVD. Firma LUXADA oferuje Państwu: - licencjonowany przewóz osób, - jeździmy na trasie Polska - Niemcy - Holandia, - codzienne wyjazdy, - odbiór z miejsca zamieszkania i dowóz pod wskazany adres, - wysoki komfort oraz bezpieczeństwo, - atrakcyjne ceny i liczne promocje, - busy wyposażone w klimatyzację, WiFi, oraz monitory LCD, lub tablety!, - wyjazdy z województwa: podkarpackiego, małopolskiego, ślą-

Reklama

16.04.2016



DEN HAAG / PIP

DUDEK PS6 MIEJSKI SORT JONGMEN

KONCERT PREMIEROWY "DYSONANS"

SUPPORT: DJ SHADOWFACE / DJ RASMATAL

BINCKHORSTLAAN 36 / 2516 BE DEN HAAG
START: 20.00 / TICKETS: € 25 IN ADVANCE / € 30 AT THE DOOR
WWW.YOURTICKETPROVIDER.NL

GROSZEK - EBENHAËZERSTRAAT 20, 3083 RN ROTTERDAM / GROSZEK SUPERMARKT - ZUIDERPARKLAAN 28, 2574HK DEN HAAG.

POLSKIE DELIKATESY DELI - VAN MUSSCHENBROEKSTRAAT 166, 2522 AW DEN HAAG.

PEWEX XL - AMBACHTSGAARDE 20, 2542 EE DEN HAAG / PEWEX - BOUWLUSTLAAN 97, 2544JP DEN HAAG

BIEDRONKA - ADMIRAALSPLEIN 157, 3317BC DORDRECHT

INFO: WWW.FACEBOOK.COM/XSIDEMUSIC2004

skiego, opolskiego, dolnośląskiego, małopolskiego, lubuskiego. Nasza flota składa się z nowych busów posiadających klimatyzację 3-strefową oraz dodatkowe ogrzewanie na tył. Busy LUXADA wyposażone są w tablety, lub zagłówki multimedialne (monitory LCD), pozwalające oglądać filmy podczas przejazdu!!! Każdy pasażer ma do dyspozycji słuchawkę, dzięki czemu osoby oglądające film nie przeszkadzają pasażerom śpiącym podczas jazdy. Koszt przejazdu od 60 EUR* (250 Zł*) *Cena uzależniona od trasy. Kontakt: www.LUXADA.pl, Tel.: +48 888 999 143, e-mail: luxada@luxada.pl, www.facebook.com/LUXADA.

● **Usługi – remonty:** Schody drewniane - FABER Przemysław Jania. Działamy na terenie Polski, Belgii i Holandii. Oferujemy schody samonośne lub na beton. Z drewna bukowego, dębowego lub jesionowego. Wykonamy projekt wraz z wyceną. Każdy projekt schodów omawiamy z klientem indywidualnie. Ceny schodów ustalamy po dokładnym pomiarze i omówieniu technicznej specyfikacji. Wartość waha się w zależności od wysokości, szerokości, ilości zabiegów i materiału. Odpowiemy na wszystkie Państwa pytania związane z wykonaniem lub odnowieniem schodów. Istnieje również możliwość wykonania innych usług stolarskich. Kontakt: e-mail: info.stolarnia@gmail.com, tel. kom.: 0048 508 745 876.

● **Zdrowie i uroda:** Fizjoterapia. Doskwiera Ci ból karku lub pleców??? Jesteś obolała(y), prze-męczona(y), bez siły, w stresie. Ja wiem jak temu zaradzić. Mam wieloletnie doświadczenie w rehabilitacji, masażu, rekonwalescencji powypadkowej. Masaże wszelkiego rodzaju, dostosowane do potrzeb klienta. Bardzo wysoka jakość przeprowadzanych zabiegów rehabilitacyjnych w przyjemnej atmosferze naszego salonu. Proponuje Ci: masaż rehabilitacyjny, masaż klasyczny, masaż sportowy, masaż wzmacniający, masaż ujędrniający, masaż punktowy, masaż antycellulitowy, masaż wyszczuplający, masaż modelujący, likwidacja przykurczów mięśniowych, zwiększenie zakresu ruchomości stawowej, zmniejszenie dolegliwości bólowych, likwidacja stanów zapalnych i wiele.....wiele więcej w zależności od stanu i wymagań Pacjenta. Więcej info: 0 654 900 892, Agnes, Veraartlaan 8, 4e etage, 2288 GM Rijswijk.

● **Zdrowie i uroda:** Masaż medyczny. W pełni profesjonalne masaże wszelkiego rodzaju, rehabilitacja, likwidacja przykurczów mięśniowych, likwidacja stanów

zapalnych, poprawa samopoczucia. 0 626 621 486.

● **Transport – oferuję:** Firma Jupiter Transport oferuje Państwu przeprowadzki, przewóz rzeczy z Polski do Holandii, z Holandii do Polski jak i na terenie całej Europy! Obszar naszej działalności obejmuje takie miasta jak Amsterdam, Utrecht, Tilburg, Eindhoven, Breda, Rotterdam, Haga, Harlem, Groningen, Emmen, IJssel, Apeldoorn oraz inne miejscowości, miasteczka i wsie położone na terenie Holandii. Odbieramy ładunek z każdej miejscowości w Polsce i za granicą. www.jupiter-transport.pl, www.transport-chlodniczy.com.pl, Tel. +48 696-126-142. Tel. , +48 506-525-960.

● **Usługi – inne:** Usługi krawieckie ROTTERDAM. Szeroki zakres usług krawieckich. Przerabianie odzieży- skracanie spodni, sukienek, spodnic, bluzek, wszywanie zamków, podszywanie zasłon, firan i obrusów. Zapraszam 0644034097.

● **Transport – oferuję:** Codziennie bez limitu na bagaż. +48 729 248 162 www.busy-doholandii.org CODZIENNIE DO HOLANDII BEZ LIMITU NA BAGAŻ. MOŻESZ ZABRAĆ ZE SOBA 10 WALIZEK PRALKĘ ORAZ TELEWIZOR !! I TAK ZAPŁACISZ NORMALNĄ KWOTĘ MAX 85€ CZEKAMY NA CIEBIE! DBAMY O TWOJE FINANSY:) Obsługujemy województwa: małopolskie, podkarpackie, świętokrzyskie, śląskie, opolskie, dolnośląskie. Jeździmy do: HOLANDII, NIEMIEC, BELGII, POLSKI. Więcej o nas: nowe komfortowe samochody, duża przestrzeń bagażowa, w wybranie dni brak limitu na bagaż, bez przesiadek, z adresu na adres, zawodowy kierowca, CODZIENNIE do Polski-CODZIENNIE do Holandii :) Zadzwoń do NAS :) +48 729 248 162 lub wejdź na www.busy-doholandii.org.

● **Meble - kupię/sprzedam:** Jeśli potrzebujesz mebli do salonu, sypialni, jadalni, do przedpokoju, a może dla dziecka to trafisz pod dobry adres. Nasza firma oferuje szeroki wybór mebli od polskich producentów, które w ciągu dwóch tygodni dostarczymy prosto do Ciebie do domu, bez ponoszenia dodatkowych kosztów. Chciałbyś coś zmienić w oferowanych przez nas zestawach, nie ma problemu. Na zakupione meble udzielamy 2-letniej gwarancji. Wystawiamy również faktury vat. Masz jakieś pytania? Mo-

żesz do nas zadzwonić, lub napisać. meubelvooriedereen@meubelvooriedereen.nl, +31 683162004. Obsługujemy całą Holandię, Belgię, Luksemburg oraz część Niemiec.

● **Transport – oferuję:** Przewóz osób do Polski i Holandii. Z adresu pod adres. WI-FI w busach! LICENCJONOWANY PRZEWÓZ OSÓB. TEL. +48 600 357 059. BUS POLSKA HOLANDIA. BUS HOLANDIA POLSKA.

Zapraszamy! Jeździmy codziennie! Oferujemy: * PRZEJAZDY NA MIEJSCE Z ADRESU POD WSKAZANY ADRES * WYJAZDY Z POLSKI DO HOLANDII I NIEMIEC CODZIENNIE * POWROTY Z HOLANDII I NIEMIEC DO POLSKI CODZIENNIE * INTERNET WIFI PRZEZ CAŁĄ DROGĘ GRATIS * PRZYSTĘPNA CENA ORAZ ZNIŻKI DLA GRUP I STAŁYCH KLIENTÓW * PRZEWÓZ PACZEK (paczki zabieramy tylko przy okazji, jeśli jesteśmy w okolicy) Kraków, Krzeszowice,

Alwernia, Chrzanów, Trzebinia i okolice Katowice, Tychy, Łęziny, Mysłówice, Jaworzno, Sosnowiec, Siemianowice Śląskie, Będzin, Czeladź, Dąbrowa Górnicza, Olkusz, Bytom, Piekary Śląskie, Pyskowice, Chorzów, Gliwice, Zabrze, Świętochłowice, Ruda Śląska, Knurów, Rybnik i okolice Opole, Strzelce Opolskie, Krapkowice, Niemodlin, Brzeg, Kędzierzyn-Koźle, Grodków, Lewin Brzeski, Gogolin, Ujazd, Zdzieszowice, Toszek i okolice Wrocław, Oleśnica, Sy-

ców, Bierutów, Kępno, Kobyla Góra, Milicz, Międzybórz, Twardogóra, Oława, Strzelin, Jelcz-Laskowice, Kąty Wrocławskie, Kostomłoty i okolice Legnica, Legnickie Pole, Strzegom, Jawor, Chojnów, Złotoryja, Krzywa, Tomaszów Bolesławicki, Bolesławiec, Zgorzelec, Jędrzychowice i okolice Żary, Żagań, Olszyna, Iłowa i okolice. ZAINTERESOWANY INNĄ OKOLICĄ? ZADZWOŃ! Z PEWNOŚCIĄ TEŻ TAM JEDZIEMY! Obsługujemy całą Holandię!

Reklama



Szukasz pracy?

Zostań Opiekunem Osoby Starszej

Oferujemy:

- pracę na terenie Niemiec
- legalne zatrudnienie
- wsparcie koordynatora
- zakwaterowanie i wyżywienie
- atrakcyjne wynagrodzenie
- naukę języka niemieckiego

Oczekujemy:

- milego i ciepłego usposobienia
- cierpliwości do osób starszych
- znajomości języka niemieckiego w stopniu komunikatywnym
- gotowości wyjazdu do Niemiec na co najmniej 2 miesiące

seniorvip.pl

☎ 222 478 110

☎ 222 478 114

Przewozy Osobowe Holandia-Polska, Polska -Holandia

**Jeździmy codziennie z adresu pod adres.
Komfortowe busy wyposażone w dvd i
internet wi-fi. Promocyjne ceny.**

**Więcej na stronie www.busymustang.pl
lub pod numerami telefonów
48 606 22 88 11, 48 606 22 88 44.**



„Humor po holendersku“

O **poniedziałkowym**
(27.03.2016 r.), wyjazdowym spotkaniu polskich podopiecznych trenera Pawła Semika najchętniej napisalibyśmy w jednym zdaniu: „Sędzia główny po serii katastrofalnych, własnych błędów postanowił zakończyć spotkanie w 75 minucie, aby nie ośmieszyć się jeszcze bardziej.”

Cóż, można w ten sposób ironizować, ale graczom Black Devils do śmiechu nie było.

Mecz faktycznie został zakończony w 75 minucie, gdy sędzia liniowy postanowił rzucić chorągiewką i opuścić plac gry. W sumie nie dziwi nas jego decyzja. Przez całe spotkanie traktowany był przez arbitra głównego jak powietrze. Wiec po co się wysilać, skoro nikogo to nie interesuje?

Wszystko zaczęło się zaraz po rozpoczęciu drugiej połowy gry. O pierwszej połowie najle-

piej zapomnieć. Po serii błędów własnych Broekhoven 3 przegrywa 3: 0. Ale już 10 sekund po pierwszym gwizdku drugiej odśony, Kamil Skonieczny daje nadzieję na odrobienie strat, strzelając bramkę kontaktową.

Zmasowany atak na bramkę gospodarzy został zniweczony przez... a także, sędziego głównego. Totalnie zignorował on sygnalizację pozycji spalanej napastnika gospodarzy, który sam przyznał, że ofsajd był co najmniej trzymetrowy. Na protesty kapitana gości Patryka Lewickiego informuje go, że albo będą rozmawiać po holendersku albo mogą wracać do Polski.

Goście nie przestali atakować i po składnej akcji Bartka Grzywacza bramkę na 4: 2 zdobywa ponownie Kamil Skonieczny. Po tym голу wydarzenia potoczyły się błyskawicznie. Faul na Robertcie Kolodzieju w okolicach pola karnego kończy się dla poszkodowanego naciągnięciem więzadeł pobocznych. Faul, którego według sędziego nie było. Kolejna bramka dla gospodarzy.

rzy zdobyta z ewidentnego spalonego, sędzia boczny rzuca chora-giewkę za co otrzymuje – i to najzabawniejsze – czerwoną kartkę.

Mecz został zakończony, gracze gości próbują wyładować swoją frustrację na arbitrze, jednak w porę zostają uspokojeni przez piłkarzy SVSSS.

Na takie zachowania sędziego brakuje jakiegokolwiek komentarza. Arbiter nawet nie krył, że na boisku jest nie po to, aby sprawiedliwie prowadzić zawody, ale żeby pomóc swojej drużynie.

Polscy piłkarze muszą jak najszybciej zapomnieć o minionym poniedziałku i skupić się na zbliżającym szlagierowym starciu z RKDVC. Tą porażką skomplikowali sobie nieco walkę o mistrzostwo trzeciej klasy, jednak do końca sezonu pozostało jeszcze 5 spotkań, a wśród nich starcie z obecnym liderem – Were Di.

TEKST/FOT. PRZESŁANE PRZEZ
BLACK DEVILS



Umów się na spotkanie w Holandii nie wychodząc z domu!



Zadzwoń - przyjedziemy do Ciebie!

Lelystad	0031 (0) 630 778 576
Apeldoorn	0031 (0) 622 214 013
Tilburg	0031 (0) 623 338 603
Den Haag	0031 (0) 619 842 805
Den Haag	0031 (0) 617 650 776

Weekend pełen emocji!



W sobotę 19.03.2016 roku drużyna Black Devils brała udział w turnieju Futsal Domek NL w Tilburgu. Podopieczni Pawła Semika zostali wzmocnieni trzema zawodnikami, aby odciążyć swoich zawodników, którzy dziś musieli rozegrać swój kolejny mecz ligowy. Ostatecznie czarno-czerwoni zajęli 3 miejsce w turnieju po-

konując w meczu o brązowy medal drużynę Białych Orłów 2: 0.

Po sobotnim dniu pełnych emocji, drużyna Czarnych Diabłów podejmowała na własnym boisku drużynę Hilvaria 2. Zawodnicy Black Devils przystąpili do meczu w osłabionym składzie. Z różnych przyczyn część zawodników nie mogła wziąć udziału w meczu, HYPERLINK

„http://m. in” \t „_blank” m. in najlepszy strzelec drużyny Bartek Grzywacz oraz podstawowy skrzydłowy Michał Rosikoń.

Zmęczenie po sobotnim turnieju oraz braki kadrowe dały o sobie znać i ostatecznie drużyna Pawła Semika zremisowała 2: 2. Remis nieco komplikuje sytuację w tabeli, ponieważ obecny lider wygrał swoje spotkanie i powiększył przewagę do 3 punk-



tów nad drużyną Black Devils/Broekhoven 3.

Mecz był bardzo wyrównany, toczył się w dość szybkim tempie, nie brakowało również walki oraz sytuacji podbramkowych dla obu drużyn. Zabrakło jednak szczęścia Czarnym Diabłom, którzy stracili bramkę w 92 minucie i tym samym drużyna Hilvaria 2 urwała punkty wiceliderowi rozgrywek 3 klasy.

Bramki dla Black Devils/Broekhoven 3 strzelali Robert Kołodziej oraz Kamil Skonieczny, którzy byli najjaśniejszymi postaciami na boisku.

Przez cały weekend liczna grupa kibiców Black Devils wspierała swoich zawodników. Byli oni obecni na sobotnim turnieju oraz na niedzielnej meczu ligowym.

TEKST/FOT. PRZESŁANE PRZEZ BLACK DEVILS

Black Devils/Broekhoven 3 - Hilvaria 2: 2: 2 (1: 1)

Skład: Patryk Lewicki - Łukasz Krzywda, Kacper Nonckiewicz, Przemek Bekus, Marcin Walkiewicz (Marcin Śledź) - Łukasz Jaworski, Kamil Bochnak, Artur Walkiewicz (Maciek Kurdziel), Robert Kołodziej - Krzysztof Jajus, Kamil Skonieczny.



PRACA

● **Konsultant/ka Avon.** Zostań konsultantem/ką AVON w Holandii. Info tomasz.avon@gmail.com 0 626 855 94.

● **Pracownik w szklarni z truskawkami.** Jesteśmy polską agencją zatrudnienia ściśle współpracującą z holenderską agencją doradztwa personalnego. Dla naszego klienta w Holandii szukamy osób na stanowisko: **PRACOWNIK SZKLARNI Z TRUSKAWKAMI.** Zadania: zbiór i sortowanie truskawek w szklarni, pakowanie i przygotowanie do transportu. Wymagania: doświadczenie w pracy przy truskawkach (zdołyte w Holandii lub w Belgii) – warunek konieczny, znajomość j. angielskiego w stopniu co najmniej komunikatywnym – mile widziana, czynne prawo jazdy kat. B – mile widziane, dyspozycyjność na minimum 3 miesiace, odpowiedzialność, chęć do pracy. Oferujemy: legalną pracę, tygodniowy system wypłacania wynagrodzenia, zakwaterowanie oraz ubezpieczenie, pomoc w organizacji wyjazdu. **ROZPOCZĘCIE PRACY OD ZARA!** Osoby spełniające wymagania prosimy o

kontakt z jednym z biur: Opole, ul. Kołtāja 15/2, T: 77 460 90 77, opole@abpraca.pl; Kielce, ul. Okrzei 32/9, T: 41 344 38 16, kielce@abpraca.pl; Lublin, ul. Grabskiego 25-J lok. 2, T: 81 448 07 89, lublin@abpraca.pl. Przy wysyłaniu aplikacji prosimy o wpisanie w tytule maila: TRUSKAWKI oraz dopisanie klauzuli: „Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883)”.

● **PRACOWNIK BIUROWY W TILBURGU.** Kancelaria Podatkowa Anna Kłowska poszukuje: **PRACOWNIKA BIUROWEGO W TILBURGU.** Od kandydatów oczekujemy: biegłej znajomości jednego z języków obcych: holenderskiego lub angielskiego, wykształcenie wyższe mile widziane ekonomiczne, wysokiej kultury osobistej, sumiennosci i dokładności, dobrej organizacji czasu i pracy, umiejętności pracy w zespole i pod presją czasu, dyspozycyjności, prawo jazdy ka-

tegorii B. W zamian oferujemy: pracę w dynamicznie rozwijającej się firmie o ugruntowanej pozycji na rynku już od 1999 r. i zatrudniającej kilkadziesiąt osób, pracę w młodym i dynamicznym zespole, motywacyjny system wynagrodzeń (stała pensja + premia), mieszkanie służbowe w Tilburgu, samochód służbowy, laptop, telefon komórkowy, stała umowa o pracę bezpośrednio z pracodawcą. CV – proszę przesłać na maila: cv@klosowska.com.

● **Monter rusztowań (Belgia/Holandia).** Obecnie dla naszego Klientów w Holandii oraz Belgii poszukujemy osób na stanowisko: **MONTER RUSZTOWAŃ.** Wymagania : Minimum 5 letnie doświadczenie na systemach Layher, Dobra znajomość języka angielskiego lub niemieckiego lub holenderskiego, Umiejętność prowadzenia kilkuosobowej grupy, Umiejętność budowy skomplikowanych rusztowań modułowych m.in. wiszących, Posiadanie Certyfikatu VCA/SCC, Posiadanie certyfikatu Steigerbouwer A/B (nie jest to warunek konieczny). Obowiązki:

Montaż i demontaż rusztowań w systemie modułowym Layher, na obiektach przemysłowych rafinerie, zakłady chemiczne stocznie, Prowadzenie grupy 3-4 osobowej , budowa skomplikowanych rusztowań , wiszące, świece etc. Oferujemy: Dwutygodniowe szkolenie oraz przygotowanie do pracy, Zakwaterowanie. Zainteresowanych kandydatów prosimy o przesyłanie swoich aplikacji z nr referencyjnym: MR/PZG/16 pod adres gdansk@grupacon.com. Proszę o dopisanie w treści wiadomości lokalizację, którą są Państwo zainteresowani. Skontaktujemy się z wybranymi kandydatami. Prosimy o zamieszczenie klauzuli: "Zgodnie z ustawą z dn. 29.08.97 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. nr 133 poz. 883), wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla celów związanych z procesem rekrutacji i selekcji realizowanych przez Grupacon Sp. z o. o."

● **Avon-Zostań Konsultantką w Holandii.** Serdecznie zapraszam do współpracy w branży kosmetycznej na terenie Holandii. Pracujemy na

polskich katalogach, a co za tym idzie, wszystkie produkty są w polskich cenach. Ceny zatem, w przeliczeniu na EURO, są naprawdę niskie, a to z kolei jest doskonały argument do zachęcenia klientek do wypróbowania dobrej jakości kosmetyków. Avon oferuje: -Upusty od 15% do 40%, -Wpisowe 0 zł !!, -Nagrody i upusty w ofertach promocyjnych, -Dostęp do produktów przedpremierowych, -Przywileje, konkursy, super nagrody, -Prezenty i atrakcyjne oferty w ramach specjalnego programu dla nowej konsultantki. Poza tym ode mnie : -pakiet startowy (w tym katalogi i próbki), -pewny kurier z kosmetykami Polska -Holandia, -opieka i pomoc. Darmowa rejestracja Ty planujesz ile godzin pracujesz. Zapraszam. Skontaktuj się ze mną: Angelika, tel:0617 800 383, email:avonholandia@vp.pl.

● **Pomocnik montera rusztowań (Holandia/Belgia).** Obecnie dla naszego Klientów w Holandii oraz Belgii poszukujemy osób na stanowisko: **Pomocnik montera rusztowań.** Wymagania: Doświad-

czenie na podobnym stanowisku, Dobra znajomość języka angielskiego lub niemieckiego lub holenderskiego, Dyspozycyjność, Sprawność fizyczna. Mile widziane: Wykształcenie zawodowe lub techniczne. Obowiązki: Przygotowywanie elementów rusztowania potrzebnych do montażu, Bieżące wsparcie montera prowadzącego. Oferujemy : Dwutygodniowe szkolenie oraz przygotowanie do pracy, Zakwaterowanie, Możliwość rozwoju zawodowego oraz awansu. Zainteresowanych kandydatów prosimy o przesyłanie swoich aplikacji z nr referencyjnym: PMR/PZG/16 pod adres gdansk@grupacon.com. Proszę o dopisanie w treści wiadomości lokalizację, którą są Państwo zainteresowani. Skontaktujemy się z wybranymi kandydatami. Prosimy o zamieszczenie klauzuli: "Zgodnie z ustawą z dn. 29.08.97 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. nr 133 poz. 883), wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla celów związanych z procesem rekrutacji i selekcji realizowanych przez Grupacon Sp. z o. o."

Reklama



Sklep Polonez oferuje specjalnie wyselekcjonowane produkty polskie i rosyjskie, najwyższej jakości. Dostarcza codziennie swoim klientom świeże pieczywo, pączki oraz bułki słodkie.

Co tydzień zapewnia dostawę wędlin oraz nabiału.

Ponadto oferuje szeroką rangę produktów spożywczych (słodycze, piwa, makarony, sosy, przyprawy) najlepszych i najcenniejszych marek. W ofercie posiada leki, prasę i nowości książkowe. Istnieje możliwość zamówienia produktów na specjalne życzenie klienta. Na miejscu zastaną Państwo przyjazną i fachową obsługę.

Zapraszamy na zakupy do POLONEZ SUPERMARKET!

Zapewniamy Państwu duży bezpłatny parking.

Godziny otwarcia:
poniedziałek- sobota: 09.00- 22.00
każda niedziela od 12.00-18.00



Polonez Supermarket
Monsigneur Nolenstraat 1
7331 RB Apeldoorn
Gelderland, Holandia / Nederland

E-mail: polonez@hotmail.nl
Tel. : 06 49587777

facebook:
https://www.facebook.com/polonez.m
Polonez Supermarket Apeldoorn

● **PRACOWNIK BIUROWY W HADZE, APELDOORN, LE-
LYSTADT.** Kancelaria Podatko-
wa Anna Kłosowska poszuku-
je: **PRACOWNIKA BIUROWEGO**
W TILBURGU. Od kandydatów
oczekujemy: biegłej znajomości
jednego z języków obcych:
holenderskiego lub angielskiego,
wykształcenie wyższe mile
widziane ekonomiczne, wyso-
kiej kultury osobistej, sumien-
ności i dokładności, dobrej or-
ganizacji czasu i pracy, umie-
jętności pracy w zespole i pod
presją czasu, dyspozycyjności,
prawo jazdy kategorii B. W za-
mian oferujemy: pracę w dyna-
micznie rozwijającej się firmie
o ugruntowanej pozycji na ry-
nku już od 1999 r. i zatrudniają-
cej kilkadziesiąt osób, pracę w
młodym i dynamicznym zespole,
motywacyjny system wynagrodzeń
(stała pensja + premia), mieszkanie
służbowe, laptop, telefon komórkowy,
stała umowa o pracę bezpo-
średnio z pracodawcą. CV –
proszę przesyłać na maila:
cv@klosowska.com.

● **Pomocnik monter izolacji (Belgia/Holandia).** Obecnie dla naszego Klientów w Holandii oraz Belgii poszukujemy

osób na stanowisko: Pomocnik
montera izolacji (Belgia/Ho-
landia). Wymagania : Dobra
znajomość języka angielskiego
lub niemieckiego lub holender-
skiego, Dyspozycyjność, Dobre
zdolności manualne. Obowią-
zki: Demontaż izolacji z rurcią-
gów, zbiorników, kanałów, De-
montaż płaszczy ochronnych z
blachy aluminiowej, stalowej-
ocynkowanej, kwasoodpornej,
Przygotowanie materiałów izo-
lacyjnych, Pomoc przy monta-
żu skomplikowanych elemen-
tów płaszcza ochronnego na in-
stalacji, Montaż izolacji i płaszczy
ochronnych na prostych od-
cinkach. Oferujemy : Dwutygo-
dniowe szkolenie oraz przygo-
towanie do pracy, Zakwatero-
wanie. Zainteresowanych kan-
dydatów prosimy o przesyłanie
swoich aplikacji z nr referencyj-
nym: PMI/PZG/16 pod adres
gdansk@grupacon.com. Pro-
szę o dopisanie w treści wiado-
mości lokalizację, którą są
Państwo zainteresowani. Skon-
taktujemy się z wybranymi
kandydatami. Prosimy o za-
mieszczenie klauzuli: "Zgodnie
z ustawą z dn. 29.08.97 r. o
ochronie danych osobowych (Dz. U. nr 133 poz. 883), wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych dla

celów związanych z procesem
rekrutacji i selekcji realizowa-
nych przez Grupacon Sp. z o. o."

● **Całoroczna Pieczarkar-
nia.** Dla naszego klienta w
Wernhout poszukujemy osób z
doświadczeniem przy zbiorze i
hodowli pieczarek - minimum
3 miesiące doświadczenia.
Praca jest od zaraz, z możliwo-
ścią zakwaterowania i ubez-
pieczenia. Zapewniamy stałą
pracę, zakwaterowanie, ubez-
pieczenie, opiekę koordynato-
ra, kontrakt w języku polskim-
holenderskim. Wynagrodze-
nie tygodniowe, stawka 8,70
brutto za godzinę +bonusy. Za-
interesowanych prosimy o kon-
takt pod nr tel. 0031-10-243-
0898 lub info@dddpersonel.nl.

● **Monter izolacji przemy-
słowych (Belgia/Holandia).**
Obecnie dla naszego Klientów
w Holandii oraz Belgii poszuku-
jemy osób na stanowisko:
Monter izolacji przemysłowych
(Belgia/Holandia). Wymaga-
nia: Znajomość języka angi-
elskiego , niemieckiego lub ho-
lenderskiego, Znajomość ry-
sunku izometrycznego, Ponad

przeciętne zdolności manual-
ne, Dobra wyobraźnia prze-
strzenna. Obowiązki: Obowią-
kiem montera izolacji będzie
montaż izolacji ciepło oraz
zimnoochronnych (foamglas,
wełna mineralna, PIR) wraz z
płaszczami ochronnymi z bla-
chy aluminiowej, stalowej –
ocynkowanej ,kwasoodpornej
oraz blach perforowanych na
różnego rodzaju instalacjach,
rurociągach zbiornikach lub
kanałach na podstawie rysun-
ku izometrycznego. Oferujemy
: Dwutygodniowe szkolenie
oraz przygotowanie do pracy,
Zakwaterowanie. Zaintereso-
wanych kandydatów prosimy o
przesyłanie swoich aplikacji z
nr referencyjnym: MI/PZG/16
pod adres gdansk@grupacon.com.
Proszę o dopisanie w tre-
ści wiadomości lokalizację,
którą są Państwo zaintereso-
wani. Skontaktujemy się z wy-
branymi kandydatami. Prosi-
my o zamieszczenie klauzuli:
"Zgodnie z ustawą z dn.
29.08.97 r. o ochronie danych
osobowych (Dz. U. nr 133 poz.
883), wyrażam zgodę na prze-
twarzanie moich danych oso-
bowych dla celów związanych
z procesem rekrutacji i selekcji
realizowanych przez Grupacon
Sp. z o. o."

● **Konsultantka Avon.** Wi-
tam, szukam konsultantek z
AVON! Jeśli chcesz zarobić: extra
pieniądze, chcesz mieć tańsze
kosmetyki, jesteś uwiązany i po-
trzebujesz nienormowanego
wymiaru pracy!!! To jest praca
właśnie dla Ciebie!!! Avon to
świetna perspektywa, gdy: nie
masz dostępu do kosmetyków
AVON, chcesz mieć tańsze ko-
smetyki; chcesz trochę dorobić i
nawiązać współpracę z tą firmą.
Co zyskujesz po zastaniu kon-
sultantką? 1. Produkty tańsze
nawet do 40 % 2. Możliwość ku-
powania z wyprzedzają przeznaczo-
nych tylko dla konsultantek
(zniżki nawet do 85%). Nie ma
obowiązku składania każdego
zamówienia! Pomogę z dosta-
wą! W każdym katalogu pro-
dukt dla konsultantki za 1 zł!! Je-
żeli jesteś zainteresowana/y na-
pisz a udzielię wszystkich nie-
zbędnych informacji zapraszam
do współpracy E-MAIL: marze-
na.rog@poczta.pl lub dzwon
619592946.

● **Dutch Speaker - job in
Poland!** Job Description/Pur-
pose: Service Desk Agent will
be responsible for acting as a
first point of contact for all cus-
tomers queries and end to
end ownership of all elements

leading to a successful and ef-
ficient resolution. Responsibili-
ties: Answering customers' IT
related queries in a profession-
al manner, Network and e-
mail accounts administration,
Daily check of tasks assigned
by the manager. Skills Requi-
red: Proficiency in Dutch and
good English, Customer servi-
ce / IT experience will be an
asset, Interpersonal skills cru-
cial for working in a customer
service centre such as: excel-
lent communication skills, re-
adiness to work flexible hours,
customer orientation, team-
work, optimism and enthus-
iasm. We offer: An interesting
job in one of the largest IT
companies, Challenging work
environment, Highly motivated
team and international corpo-
rate culture, Full-time job,
Competitive salary, IT & soft
skills trainings. Please apply
via e-mail - HR.Lodz@ts.fujit-
su.com. Please include the fol-
lowing statement: "I hereby
authorize you to process my
personal and store data inclu-
ded in my job application for
the needs of following and fu-
ture recruitment processes (in
accordance with the Person-
nel Protection Act 29.08.1997
no 133 position 883.

Reklama

OBSŁUGA W JĘZYKU POLSKIM !

Domko B.V.
Bergselaan 237 c
3038CB Rotterdam

www.domko.nl
facebook.com/DomkoBV

Telefon: 010-8584018
Email: info@domko.nl

POLUB NAS NA FACEBOOKU !

MIESZKANIA POD KLUCZ !

Pomagamy Polakom w poszukiwaniu idealnego mieszkania w Rotterdamie i okolicy.

- Wyszukujemy atrakcyjne lokalizacje.
- Starannie sprawdzamy dokumenty.
- Tworzymy funkcjonalny projekt.
- Rozwiązania dostosowujemy do możliwości klienta.
- Angażujemy polskich fachowców.
- Gdy warto lub za czymś tęsknicie ściągamy to z Polski.
- Oddajemy Twój dom gotowy "pod klucz".

PRACA

● **Tynkarz.** Jesteśmy polską agencją zatrudnienia ściśle współpracującą z holenderską agencją doradztwa personalnego. Dla naszego klienta w Holandii poszukujemy osób chętnych do pracy jako: TYNKARZ. Do zadań należy m.in.: ręczne i maszynowe tynkowanie nowych budynków, wykończenia tynkowe wewnątrz i zewnątrz budynków. Od Kandydatów oczekuje się: doświadczenia w w/w obowiązkach, umiejętności obsługi urządzeń z branży budowlanej (agregat tynkarski), znajomości języka angielskiego na poziomie komunikatywnym, czynnego prawa jazdy kat. B – mile widziane, umiejętności pracy na samodzielnym stanowisku. Oferujemy: legalną pracę na warunkach holenderskich, atrakcyjne wynagrodzenie, możliwość długoterminowego zatrudnienia, zakwaterowanie oraz ubezpieczenie, wynagrodzenie wypłacane co tydzień na konto, pomoc w organizacji wyjazdu. O szczegóły pytaj w jednym z naszych biur: Opole, ul. Kołłątaja 15/2, T: 77 460 90 77, opole@abpraca.pl, Kielce, ul. Okrzei 32/9 (parter), T: 41 344 38 16, kielce@abpraca.pl, Lublin, ul. Grabskiego

25-J lokal 2 (I piętro), T: 81 444 27 24, lublin@abpraca.pl. Prosimy o CV w języku angielskim. W tytule maila proszę wpisać: TYNKARZ. Przy wysłaniu aplikacji prosimy o dopisanie klauzuli: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883)".

● **Murarz.** Jesteśmy polską agencją zatrudnienia ściśle współpracującą z holenderską agencją doradztwa personalnego. Dla naszego klienta w Holandii poszukujemy osób chętnych do pracy jako: MURARZ. Do zadań należy m.in.: budowa budynków, prace wykończeniowe, wewnątrz i na zewnątrz budynków. Wymagania wobec Kandydata: doświadczenie na w/w stanowisku – warunek konieczny, umiejętność obsługi urządzeń i narzędzi z branży budowlanej, umiejętność pracy indywidualnej oraz w zespole, znajomość języka angielskiego na poziomie komunikatywnym, czynne

prawo jazdy kat. B – mile widziane. Oferujemy: legalną pracę na warunkach holenderskich, atrakcyjne wynagrodzenie, możliwość długoterminowego zatrudnienia, zakwaterowanie oraz ubezpieczenie, wynagrodzenie wypłacane co tydzień na konto, pomoc w organizacji wyjazdu. O szczegóły pytaj w jednym z naszych biur: Opole, ul. Kołłątaja 15/2, T: 77 460 90 77, opole@abpraca.pl; Kielce, ul. Okrzei 32/9 (parter), T: 41 344 38 16, kielce@abpraca.pl; Lublin, ul. Grabskiego 25-J lokal 2 (I piętro), T: 81 444 27 24, lublin@abpraca.pl. Prosimy o szczegółowe CV w języku angielskim – to Twoja wizytówka! W tytule maila proszę wpisać: MURARZ. Przy wysłaniu aplikacji prosimy o dopisanie klauzuli: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.

● **Pracownik polowy.** Jesteśmy polską agencją zatrudnienia ściśle współpracującą z holenderską agencją doradztwa personalnego. Dla naszego

klienta w Holandii, poszukujemy osób do pracy przy ofertach polowych PRACOWNIK POLOWY. Twoje obowiązki: sezonowe zbiory warzyw polowych (m.in. szparagi, sałata, rabarbar, kalafior), inne prace zlecone przez pracodawcę. Będziesz do tego potrzebował/a: doświadczenia w pracach polowych, komunikatywną znajomość języka angielskiego/niemieckiego, siły fizycznej i odporności organizmu na zmienne warunki pogodowe, prawo jazdy kat. B – mile widziane, umiejętności pracy w międzynarodowym zespole. W zamian oferujemy: legalne zatrudnienie u sprawdzonego pracodawcy holenderskiego, atrakcyjne wynagrodzenie, zakwaterowanie i ubezpieczenie (płatne), pomoc w organizacji wyjazdu i opiekę koordynatora, możliwość długofalowej współpracy / sezonowe powroty. O szczegóły pytaj w jednym z naszych biur: Opole, ul. Kołłątaja 15/2, T: 77 460 90 77, opole@abpraca.pl; Kielce, ul. Okrzei 32/9 (parter), T: 41 344 38 16, kielce@abpraca.pl; Lublin, ul. Grabskiego 25-J lokal 2 (I piętro), T: 81 444 27 24, lublin@abpraca.pl. Przy wysłaniu aplikacji prosimy o dopisa-

nie klauzuli: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji".

● **Pokojówki / Pokojowych do 4* Hotelu w Amsterdamie.** Holenderska firma AfwasCompany poszukuje doświadczonych pokojowych/pokojówek do 4* hoteli w Amsterdamie. Praca od zaraz, w pełnym wymiarze godzin. Wymagania: zamieszkanie w lub okolicach Amsterdamu, doświadczenie w sprzątanii pokoi hotelowych, komunikatywny angielski lub/i holenderski (rozumienie i mówienie), posiadanie numeru BSN i aktualny paszport lub dowód osobisty, nie zapewniamy mieszkań/domów. Zainteresowane osoby proszę o przesłanie CV na adres mailowy barbara@afwascompany.nl

● **Spawacz MIG/MAG.** Jako AB Job Service Polska Sp. z o.o. jesteśmy polską agencją zatrudnienia ściśle współpracującą z holenderskimi agencjami pracy tymczasowej. Dla naszego klienta w Holandii po-

szukujemy osób do pracy na poniższym stanowisku: SPAWACZ MIG/MAG. Do zadań należy m.in.: spawanie oraz montaż dużych/ciężkich elementów konstrukcji stalowych, cięcie materiału według projektu zgodnie z rysunkiem technicznym, przestrzeganie przepisów BHP. Wymagania: doświadczenie na wyżej wymienionym stanowisku – warunek konieczny, co najmniej komunikatywna znajomość języka angielskiego – warunek konieczny, czynne prawo jazdy kat. B – mile widziane, posiadanie aktualnych certyfikatów spawalniczych, dobra znajomość rysunku technicznego, umiejętność pracy samodzielnej jak i w zespole. Oferujemy: legalną pracę na warunkach holenderskich, możliwość podjęcia długofalowej współpracy, tygodniowy system wypłacania wynagrodzenia, zakwaterowanie oraz ubezpieczenie, pomoc w organizacji wyjazdu. O szczegóły pytaj w jednym z naszych biur: Opole, ul. Kołłątaja 15/2, T: 77 460 90 77, opole@abpraca.pl, Kielce, ul. Okrzei 32/9, T: 41 344 38 16, kielce@abpraca.pl, Lublin, ul. Grabskiego 25-J lok. 2, T: 81 448 07 89, lublin@abpraca.pl.

Reklama



Ubezpieczenie dla pracowników migracyjnych? To oczywiście HollandZorg!

10% zniżki przy zakupie polisy ubezpieczenia zdrowotnego

Dumni ze współpracy z Kancelarią Podatkową Anny Kłosowskiej!

HollandZorg jest liderem na rynku ubezpieczeń dla pracowników migrujących. Wraz z Kancelarią Podatkową Anną Kłosowską przygotowaliśmy specjalnie ukierunkowaną ofertę grupową, która przynosi Państwu określone korzyści.

Dlaczego ubezpieczenie zdrowotne HollandZorg?

- 10% zniżki dla Państwa i członków rodziny
- dzieci do 18 roku życia ubezpieczone bezpłatnie
- wybór spośród 4 ubezpieczeń dodatkowych i 3 ubezpieczeń na leczenie dentystyczne
- bezpłatna aplikacja do wykonywania tłumaczeń (polski-holenderski)
- polisa i karta ubezpieczeniowa wraz z kartą europejskiego ubezpieczenia zdrowotnego (EHIC) w ciągu 5 dni w domu
- składanie deklaracji online poprzez stronę Mój HollandZorg
- zwrot zadeklarowanych kosztów w ciągu 10 dni
- informacje zawsze dostępne w języku angielskim i często w języku polskim.

Pytania?

W celu zasięgnięcia informacji proszę skontaktować się z Kancelarią Podatkową Anną Kłosowską tel.: +31 202 170 640 lub wejść na stronę www.hollandzorg.com/KPAK

HollandZorg
No borders to security



Reklama

● **Praca przy frezjach.** Jesteśmy polską agencją zatrudnienia ściśle współpracującą z holenderską agencją doradztwa personalnego. Dla naszego klienta w Holandii potrzebujemy osób chętnych do pracy przy frezjach. PRACA PRZY FREZJACH. Do zadań należy m.in.: ścinanie frezji, pakowanie, sortowanie kwiatów na szklarni lub hali, wiązanie w pęczki. **MASZ DOŚWIADCZENIE W PRACY PRZY FREZJACH? - OFERTA JEST DLA CIEBIE! ZNASZ ANGIELSKI, DOGADASZ SIĘ? SUPER! START PRACY: OD ZARAZ.** Oferujemy: legalną pracę na warunkach holenderskich, pomoc w organizacji wyjazdu, zakwaterowanie i ubezpieczenie, wynagrodzenie wypłacane co tydzień. Osoby zainteresowane prosimy o kontakt z naszym biurem: Opole, ul. Kołtątaja 15/2, T: 77 460 90 77, opole@abpraca.pl; Kielce, ul. Okrzei 32/9, T: 41 344 38 16, kielce@abpraca.pl; Lublin, ul. Grabskiego 25-J lok. 2, T: 81 448 07 89, lublin@abpraca.pl. W tytule maila proszę wpisać: Praca przy frezjach. Przy wysłaniu aplikacji prosimy o dopisanie klauzuli: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883)".

● **Praca przy ogórkach.** Dla naszego klienta w Holan-

dii, poszukujemy osób do prac szklarniowych przy ogórkach. **PRACOWNIK SZKLARNIOWY** z doświadczeniem przy ogórkach. Do Twoich obowiązków będzie należało: ścinanie, okrucenie, obrywanie liści ogórków, inne prace związane z pielęgnacją ogórków. Będziesz do tego potrzebował/a: kilkumiesięcznego doświadczenia w szklarni holenderskiej przy w/w czynnościach, komunikatywnej znajomości języka angielskiego/niemieckiego, prawo jazdy kat. B - mile widziane, dyspozycyjności na dłuższy okres. W zamian oferujemy: legalne zatrudnienie u sprawdzonego Pracodawcy holenderskiego, atrakcyjne wynagrodzenie, zakwaterowanie i ubezpieczenie, pomoc w organizacji wyjazdu, możliwość długofalowej współpracy. O szczegóły pytaj w jednym z naszych biur: Opole, ul. Kołtątaja 15/2, T: 77 460 90 77, opole@abpraca.pl; Kielce, ul. Okrzei 32/9 (parter), T: 41 344 38 16, kielce@abpraca.pl; Lublin, ul. Grabskiego 25-J lokal 2 (I piętro), T: 81 444 27 24, lublin@abpraca.pl. W tytule maila proszę wpisać: Pracownik szklarniowy / ogórki. Przy wysłaniu aplikacji prosimy o dopisanie klauzuli: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku o Ochronie Danych Osobowych Dz. U. Nr 133 poz. 883)".

● **Praca przy szparagach.** Jako AB Job Service Polska Sp. z o.o. jesteśmy polską agencją zatrudnienia ściśle współpracującą z holenderskimi agencjami pracy tymczasowej. Dla naszego klienta w Holandii poszukujemy pracowników do zbioru szparagów. **ZBIÓR SZPARAGÓW.** Do zadań należy m.in.: zbiór szparagów na polu, czyszczenie, sortowanie, pakowanie, inne prace zlecone przez pracodawcę (m.in. budowa tuneli). Aplikuj, jeśli posiadasz: doświadczenie w pracy przy zbiorze szparagów - warunek konieczny, czynne prawo jazdy kat. B - mile widziane, wysoką motywację do pracy w określonym tempie. Osobom zainteresowanym oferujemy: możliwość podjęcia zatrudnienia bez znajomości języka niderlandzkiego, legalną pracę na warunkach holenderskich, tygodniowy system wypłacania wynagrodzenia - na konto, zakwaterowanie oraz ubezpieczenie, pomoc w organizacji wyjazdu. O szczegóły pytaj w naszym biurze: Opole, ul. Kołtątaja 15/2, T: 77 460 90 77, opole@abpraca.pl; Kielce, ul. Okrzei 32/9, T: 41 344 38 16, kielce@abpraca.pl; Lublin, ul. Grabskiego 25-J lok. 2, T: 81 448 07 89, lublin@abpraca.pl. Przy wysłaniu aplikacji prosimy o wpisanie w tytule maila: SZPARAGI oraz dopisanie klauzuli: Przy wysłaniu aplikacji prosimy o dopisanie klauzuli: "Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w mojej ofercie dla potrzeb niezbędnych do realizacji procesu rekrutacji (zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 roku)".

ROLETY ZEWNĘTRZNE


Komfort i bezpieczeństwo dla Ciebie i Twojej rodziny



zredukuj hałas i koszty ogrzewania
zwiększ komfort snu i bezpieczeństwo

do każdego obiektu
sterowanie manualne lub automatyczne
bogaty wybór kolorów

+31 (06) 44 46 14 85

info@pwsrolluiken.nl



www.pwsrolluiken.nl

V.O.F. PWSrolluiken | Middelveld 26 | Zeeland 5411 TK

Hodowla labradorów "Czekoladowy Mix"



14 szczeniaków koloru czekoladowego czeka na nowych właścicieli:

- 7 chłopców i 7 dziewczynek,
- urodzone 09.10.2015 roku,
- do odbioru po 20.11.2015 roku.

Cena 1700 PLN

Kontakt:

Beata Kunicka
ul. Partyzancka 52
45-802 Opole

tel 0048 504 249 860
http://czekoladowymix.pl





Reklama

Zamieść swoje ogłoszenie bezpłatnie na naszej stronie

lub wyślij sms z treścią ogłoszenia na numer 0031 (0) 686 127 604, a my zrobimy to za Ciebie

www.GoniecPolski.nl



ZWROT PODATKU Z HOLANDII

Rozlicz się **ONLINE**

**Szybko
Bezpiecznie
Profesjonalnie**

WWW.TAX.gg



Bezpłatny serwis ogłoszeń dla Polaków w Holandii



tablica.nl

**Wejdź, zarejestruj się i
dodawaj BEZPŁATNIE
swoje ogłoszenia**

Brodnica: Opijał narodziny dziecka. Trafił do aresztu

Mieszkaniec powiatu rypińskiego opijał narodziny syna i przez nadmiar alkoholu stracił nad sobą kontrolę. Butelką po wódce wybił szyby w dwóch pojazdach. Grozi mu kara do 5 lat pozbawienia wolności.

– Policjanci otrzymali zgłoszenie o uszkodzeniu pojazdu przez nietrzeźwego mężczyznę przy ulicy Kolejowej w Brodnicy – informuje Agnieszka Łukaszewska z brodnickiej policji. – Funkcjonariusze, którzy poje-

chali na miejsce zdarzenia, usłyszeli od zgłaszającej, że pojazdem, który został uszkodzony odjechał jej znajomy w pościgu za sprawcą tego przestępstwa. Policjanci ruszyli szukać mężczyzn. Znaleźli ich na ulicy Osiedlowej.

Okazało się, że 33-letni Maciej W. będąc na parkingu przed jednym ze sklepów przy ulicy Kolejowej w Brodnicy stał na miejscu parkingowym wraz ze swoimi dwoma znajomymi i nie chciał zejść z miejsca parkingowego, gdzie chciał wjechać kierowca

audi. Mężczyzna trzymając butelkę w ręku zaczął uderzać w czołową szybę samochodu uszkadzając ją. Mieszkaniec powiatu rypińskiego został zatrzymany i trafił do policyjnego aresztu. Miał ponad 3 promile alkoholu w organizmie. Kierowca audi wycenił szkodę na ponad 1500 złotych.

– Po chwili do komendy zgłosiła się inna kobieta, która poinformowała policjantów o podobnym zdarzeniu, które miało miejsce kilkanaście minut wcześniej przy tej samej ulicy – dodaje policjantka. – Zgłaszająca oznajmi-

ła, że wjeżdżając na teren prywatnej posesji, drogę tarasował pijany mężczyzna i nie chciał się przesunąć. Pijany mężczyzna butelką uderzył w boczną szybę jej seata i ją uszkodził.

Okazało się, że 33-letni Maciej W. tak opijał narodziny syna, że stracił kontrolę nad tym, co robi. Sprawca uszkodzenia dwóch pojazdów usłyszał zarzuty i za swoje czyny odpowie przed sądem. Grozi mu kara do 5 lat pozbawienia wolności.

ŹRÓDŁO: EXTRA BRODNICA



FOT. FREEIMAGES.COM / EMZED

Zakopane: Księgowa kradła przez 5 lat

Ponad 440 tysięcy złotych przywłaszczyła sobie kobieta zatrzymana przez policjantów z wydziału do walki z przestępczością gospodarczą. 51-letnia mieszkanka Zakopanego, księgowa współpracująca z firmą, pobierała pieniądze od klientów, zostawiając sobie sporą część z dokonywanych wpłat.

– Sprawa wyszła na jaw w maju 2015 roku, gdy do zakopiańskich policjantów zgłosił się zaniepokojony „znikającymi” pieniędzmi właściciel firmy.

Śledztwo wymagało specjalnego zaangażowania policjantów, gdyż księgowa ukryła całą dokumentację firmy oraz zniszczyła komputery i nośniki danych chcąc zatrzeć ślady swojej niechlubnej działalności. Śledczy ustalili, że kobieta prowadząc rachunki firmy regularnie dokonywała kradzieży pieniędzy klientów. Mechanizm był prosty. Z każdego przelewu na rachunek firmy trafiała tylko część pieniędzy. Pozostała kwota wędrowała na prywatne konto księgowej. Jest to jedna z metod defraudantów, aby ukryć oszukane transakcje. W ten sposób przedsiębiorca księgowa w 394

operacjach przywłaszczyła sobie ponad 440 tysięcy złotych. Ciężkość i metodyczne działanie zakopiańskich kryminalnych pozwoliło na zebranie materiału dowodowego i przedstawienie zarzutów księgowej – mówi asp. szt. Roman Wieczorek, rzecznik tatrzańskiej policji.

Kobieta przyznała się do przywłaszczenia dokumentów oraz oszustw i poprosiła o wymierzenie jej kary więzienia w zawieszeniu. Prokurator zgodził się na takie zakończenie sprawy, żądając całkowitego naprawienia szkody. Kobieta ma oddać wszystkie przywłaszczone pieniądze.

ŹRÓDŁO: GÓRAL INFO EXTRA

Reklama



FOT. FREEIMAGES.COM / TOMASZ A. POSZWA

Reklama

PRENUMERATA

PROMOCJA!!!

Tylko **2,50 €*** za numer!

26 numerów - 65,00 € (rok)
13 numerów - 32,50 € (pół roku)
6 numerów - 15,00 € (kwartał)

Zamówienia prosimy kierować na maila
redakcja@goniecpolski.nl

* - cena za prenumeratę na terenie Holandii



BILETY AUTOKAROWE REZERWACJA, SPRZEDAŻ

HOLANDIA
0031-648-719-489

POLSKA
0048-51175-66-40

Zadzwoń, zarezerwuj bilet, zapłać
w dniu wyjazdu w autobusie

bilety on-line: www.twojbilet.eu

Pytania do eksperta – listy Czytelników

Otrzymaliśmy od Was wiele listów dotyczących holenderskich spraw podatkowych. Dziś prezentujemy kolejne z nich. Na pytania Czytelników odpowiadamy we współpracy z pracownikami Kancelarii Podatkowej Anna Kłosowska www.rozliczcie.pl. Serdecznie dziękujemy za wszystkie nadesłane wiadomości, jak również za okazane nam zaufanie.

Jeżeli macie jakieś pytania do naszych ekspertów czekamy na Wasze maile pod adresem redakcja@goniecypolski.nl



• • •

Witam,
Pobieram z partnerem Kindergeld, partner pracuje, mamy 5 dzieci. Skąd pobrać wniosek na dodatek do Kindergeld? Dziękuję za odpowiedź.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Wniosek powinien być dostępny w urzędzie bądź na jego stronie internetowej.

• • •

Witam,
Na stronie Gońca zauważyłam, że odpowiadacie Państwo ludziom na różne pytania. Ja też mam jeden problem na który chciałabym uzyskać odpowiedź od kogoś obeznanego w holenderskich sprawach, dlatego do Was piszę. Otóż mam pytanie dotyczące Urzędu Pracy w Holandii (UWV). Jestem zarejestrowana w UWV, przyznano mi zasiłek na 3 miesiące, który skończył się 9 listopada i tu moje pytanie: czy mogę teraz zjechać do Polski na stałe i zarejestrować się w polskim urzędzie pracy? Czy muszę się wcześniej wyrejestrować w Holandii? I czy mogę to zrobić listownie w razie czego albo za pośrednictwem polskiego urzędu pracy?

Będę bardzo wdzięczna za odpowiedź

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Po zakończeniu zasiłku można zjechać do Polski. Musi się Pani wymeldować z Holandii i bardzo ważne jest, żeby podać w gemeente polski adres. Wy-

meldować można się tylko osobiście lub przez stronę gemeente za pomocą specjalnego kodu digid.

• • •

Witam,
Bardzo proszę o informację czy zwolnienie lekarskie w trakcie urlopu według holenderskiego prawa pracy przerywa okres urlopu i powoduje przełożenie jego części na czas po zwolnieniu chorobowym? Nie mogę się dowiedzieć, a pracodawca próbuje się wykręcić od płatności. Nie jestem członkiem związku, a wszędzie zastrzegają kontakt w języku holenderskim.

Z poważaniem

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Nie możemy z całą pewnością tego potwierdzić, ale kierując się rozsądkiem zasady te powinny wyglądać tak jak w polskim prawie pracy. Rodzi się jednak wiele pytań odnośnie Pani wymiaru urlopu i czy w ogóle był on zarejestrowany przez pracodawcę, ponieważ nierzadko pracodawcy udzielają fikcyjnych urlopów. To już sprawa do przeanalizowania przez prawnika specjalizującego się w holenderskim prawie pracy.

• • •

Szanowna Pani, Szanowny Panie,

Jestem samotną matką i bezrobotną. Od ponad 20 lat mieszkam i pracowałam (do października tego roku) w Holandii. Nabyłam holenderski paszport, nie pozwolono mi zachować polskiego obywatelstwa. Teraz rozważam powrót do Polski, ale powiedziano mi, że tracę prawa

do pobierania zasiłku dla bezrobotnych. W tej chwili nie mam środków do życia i jestem w żałobie po mamie bez chęci do życia. UWV utrudnia mi życie, nawet nie pozwolili opuścić kraju, aby pochować mamę.

Z góry dziękuję

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Na zasiłku należy się również 20 dni urlopu, można go wykorzystać nie tracąc prawa do zasiłku.

• • •

Dzień dobry,
Chciałbym dowiedzieć się odnośnie rozliczenia z urzędem belgijskim, a mianowicie: otrzymałem z Belgii wezwanie do rozliczenia do końca października oraz wyliczoną dopłatę do urzędu w Belgii. Czy mogę w jakiś sposób zmniejszyć kwotę zwrotu do urzędu w Belgii? Jakież grożą kary za nierozliczenie się w terminie, ewentualnie za nieuregulowanie kwoty nadpłaty? Doczytałem, że w grę wchodzi darowizna, które mogą zmniejszyć całociowy dochód. O jakich darowiznach mowa? Darowizna np. przekazania kwoty dla swojej rodziny jest brana pod uwagę? Jakież inne możliwości jeszcze istnieją? Z góry bardzo dziękuję za odpowiedź.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Jedynym wyjściem jest sprawdzenie czy dopłata obliczona przez urząd jest obliczona prawidłowo, czy istnieje w Pana przypadku możliwość korekty rozliczenia i zniwelowania do-

płat. Dużo zależy od sytuacji indywidualnej podatnika (czy jest się w związku małżeńskim, jakie osiągnięto dochody, w jakich krajach). Za nieuregulowanie podatku naliczane będą ustawowe odsetki za każdy miesiąc zwłoki, a ich wysokość zależy od kwoty należności do urzędu.

• • •

Witam,
Mam pytanie odnośnie prawa jazdy w Holandii. Mianowicie to czy muszę być zameldowana w Holandii? Jakież dokumenty będą mi potrzebne, by zapisać się na kurs? Czy mogę mieć Polskiego konstruktora? Czy mogę zdawać w języku angielskim lub polskim, gdzie zgłosić tą czynność i jak najlepiej zadbać o wszystko? Czy jeśli zacznę w grudniu tego roku, to zajdą jakieś zmiany po Nowym Roku?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Z tego co nam wiadomo, to meldunek w Holandii jest obowiązkowy, aby przystąpić do egzaminu. Można go zdawać w każdym języku. Koszty to około 180 euro za tłumacza i około 80 euro za specjalny egzamin. Radzimy zasięgnąć szczegółowych informacji w jakiejś polskiej szkole nauki jazdy (na pewno takowe na terenie Holandii istnieją).

• • •

Witam,
Mam pytanie: w tamtym roku wyrabiałem digid i teraz potrzebuję wejść na niego, ale nie pamiętam ani hasła, ani loginu, a list od nich gdzieś podziałem i mam tylko kod aktywacyjny. Czy da się to jakoś odzyskać?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Jeśli znałby Pan login, jest możliwość uzyskania dostępu do konta w opcji „zapomniałem hasła”. Radzimy skontaktować się tutaj: <https://www.digid.nl/contact/> i dopytać, bo być może będzie trzeba zawnieść o nowy.

nl/contact/ i dopytać, bo być może będzie trzeba zawnieść o nowy.

• • •

Witam,
Czy po miesiącu zasiłku dla bezrobotnych mogę sobie zrobić jego transfer do Polski???

Z poważaniem

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Po upływie 4 tygodni od zakończenia pracy, jeśli wydana została decyzja pozytywna, można zgłosić transfer zasiłku do Polski.

• • •

Witam,
Kończy mi się umowa i chciałabym starać się o zasiłek dla bezrobotnych bez meldunku. Czy mam szansę dostać???

Czy bez meldunku już mi się nie należy?

Z góry dziękuję za odpowiedź.

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Bez meldunku można starać się o zasiłek. Meldunek nie jest wymagany, natomiast trzeba przebywać na terenie Holandii. Urząd ma prawo poprosić o np., umowę najmu, wydruki z konta, itp. na dowód, że Pani w Holandii mieszka.

• • •

Witam,
Witam kończy mi się umowa i chciałabym starać się o zasiłek dla bezrobotnych bez meldunku. Czy mam szansę dostać? Czy bez meldunku już mi się nie należy?

Z góry dziękuję za odpowiedź

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Bez meldunku można starać się o zasiłek. Meldunek nie jest wymagany, natomiast trzeba przebywać na terenie Holandii. Urząd ma prawo poprosić o np. umowę najmu, wydruki z konta, itp. na dowód, że pani w Holandii mieszka.

Witam Państwa,
Chciałabym się zapytać czy jak w tamtym roku się meldowałam w Holandii (na dwa lata podobno), a w tym roku pracuję gdzieś indziej w innej firmie, to czy dalej jestem tam zameldowana czy już nie?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Jeśli nie wymeldowała się Pani, to prawdopodobnie dalej jest Pani zameldowana pod tym adresem. Najlepiej zadzwonić do gminy i się dopytać.

• • •

Witam,
Mam do Państwa pytanie. Pracowałam w firmie przez 17 miesięcy, ale sama z niej odeszłam. Moje pytanie: czy mogę starać się o zasiłek dla bezrobotnych w takiej sytuacji? Moje kolejne pytanie jest następujące: jeżeli w niedługim czasie podejmę pracę, np. na okres 3 miesięcy, to czy czas przepracowany w poprzedniej firmie będzie zaliczony do zasiłku?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Jeśli zwolniła się Pani sama, to zasiłek się nie należy. Po podjęciu kolejnej pracy zasada jest jedna: trzeba przepracować 26 tygodni w ciągu ostatnich 36 tygodni, żeby mieć prawo do zasiłku.

• • •

Witam,
Mieszkam w Holandii, a pracowałam w Belgii 1,5 roku ciągle. Czy należy mi się zasiłek dla bezrobotnych i jaki urząd (Belgia czy Holandia) to wypłacają?

Pozdrawiam

(dane osobowe i adres e-mail do wiadomości redakcji)

Odpowiedź:

Wszystko zależy od tego czy jest się tzw. pracownikiem przygranicznym czy też nie. Za pracownika przygranicznego uważa się osobę, która minimalnie raz w tygodniu wraca z pracy z Belgii do Holandii. Czyli jeśli codziennie dojeżdża Pan do pracy z Holandii do Belgii i wraca, to należy się zasiłek holenderski. Jeśli nie jest się pracownikiem przygranicznym, to można ubiegać się o zasiłek albo z Holandii, albo z Belgii.

Galeria zdjęć Czytelników

Dzis prezentujemy zdjęcia ze spaceru w deszczowy dzień w Amsterdamie, które nadesłała nasza Czytelniczka – Pani Elzbieta Zaleska z Amsterdamu.



fot. Elzbieta Zaleska

Czekamy na Wasze fotki
pod adresem
fotka@goniecpolski.nl

TO MIEJSCE CZEKA NA TWOJĄ REKLAMĘ

CENNIK REKLAM
DOSTĘPNY NA STRONIE

www.GoniecPolski.nl

reklama@goniecpolski.nl

DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY DOWCIPY

● **Premier przechadza się po Warszawie wraz ze swoją żoną. Oglądając wystawy sklepowe mówi do żony:**

– Popatrz! Spodnie 50zł, koszulka 40zł, futro 150zł. Nie wiem o co ludziom chodzi, że jest tak źle, jest dość tanio. Wszyscy mówią, że nikogo na nic nie stać.

Żona popatrzyła na męża z ogromną czułością, jak tylko kobieta potrafi i mówi:

– Kochanie. To jest pralnia.

● **Czym dla nas jest Bóg? – pyta katecheta na lekcji.**

– Pasterzem – odpowiada Kasia.

– A czym my jesteśmy dla Boga?

W klasie cisza, nagle Jasiu mówi:

– Stadem baranów!

● **Motocyklista jadący z dużą prędkością zobaczył przed sobą oposa. Starł się jak mógł, żeby go ominąć, ale przy takiej prędkości nic się nie dało zrobić. Uderzony opos przezołkował i upadł na asfalt i jak to opos zaczął udawać martwego. Motocyklista, poruszony wyrzutami sumienia, zatrzymał się i wrócił po opoaa. Ponieważ wyglądało na to, że opos żyje, zabrał go z drogi i zawiózł do schroniska. Tam umiesz-**

czono go w klatce, włożono do niej trochę pożywienia i wodę w miseczce. Rano opos ocknął się. Popatrzył na wodę, popatrzył na jedzenie, popatrzył na pręty klatki przed sobą i mówi:

– Niech to! Zabiliśmy motocyklistę.

● **Robiłem ankietę.**

Zapytałem 100 kobiet, jakiego szamponu używają podczas kąpieli?

98 z nich powiedziało:

– Jak ty tu wleżesz?!

– **Jasiu, kogo częściej słuchasz, mamy czy taty? – pyta nauczycielka w szkole.**

– Mamu.

– A dlaczego?

– Bo mama więcej mówi!

● **Grudzień. Zawieje, zamiecie, marznący deszcz ze śniegiem, wiatr wieje, jakby się kto powiesił. Domek na przedmieściach. Nagle – pukanie do drzwi. Właściciel otwiera, patrzy, a tam teściowa stoi:**

– Mamusiu, co też mamusia w taką pogodę na ulicy robi? Niech mamusia natychmiast wraca do domu!

● **– Panie doktorze, mam problem...**

– Słucham.

– Codziennie chodzę do sklepu i kupuję dwie flaszki wódki. Boję się, że jestem zakupoholikiem!

● **Jadę sobie trolejbusem i obserwuję następującą scenę: na przystanku trolejbus zatrzymuje się, otwierają się drzwi. Wsiada jakaś babuleńka, przed wejściem za nią staje jakiś facet i pyta jej:**

– Przepraszam, dojadę tym trolejbusem do centralnego rynku?

– Nie.

Drzwi zamykają się, trolejbus rusza, babuleńka siada i mruczy pod nosem:

– Za to ja dojadę...

● **Okręt podwodny. Młody**

kucharz przychodzi do kapitana:

– Panie kapitanie, musimy się pilnie wynurzyć.

– O co chodzi?

– Dziś na obiad pierogi...

– No i co?

– Na opakowaniu jest napisane: "Po wypłynięciu gotować przez 5-7 minut"

● **Żył sobie kiedyś chłopiec, który uwielbiał czytać. Czytał wszystko, co mógł dostać w swoje ręce, uwielbiał chodzić do swojej ulubionej księgarni. Pewnego dnia, chłopiec uświadomił sobie, że przeczytał wszystko, co sklep ma do zaoferowania. Podszedł do właściciela i spytał, czy może kupić jakąś książkę, której nie zna. Właściciel powiedział, że tak. Sięgnął po książkę o tytule ŚMIERĆ. Sprzedał go ucieszonemu chłopcu po obniżonej cenie 50 zł.**

Ostrzegł go jednak, alby nigdy nie spoglądał na tylną okładkę książki. Cóż, chłopak wrócił do domu i zadowolony zaczął czytać powieść. Zawsze jednak zastanawiał się, co znajduje się z tyłu książki. Pewnego dnia pokusa była zbyt silna. Chłopiec spojrzął na tylną okładkę nowej pozycji i po chwili upuścił ją w przerażeniu.

Tam, tłustym drukiem było napisane: CENA: 19,99 zł.

● **Student zdaje egzamin z elektrotechniki, lecz odpowiedzi studenta są poniżej krytyki. W końcu profesor zły, mówi:**

– Dam panu trójkę, jeżeli powie pan ile jest żarówek w tej sali.

Student zaskoczony szybko policzył i odpowiada:

– Trzydzieści.

– Nieprawda – mówi profesor, po czym wyciąga z kieszeni żarówkę.

Za rok ten sam student podszedł do egzaminu i sytuacja się powtórzyła. Na pytanie profesora o ilość żarówek odpowiedział:

– Trzydzieści jeden.

Na co profesor z uśmiechem:

– Nieprawda. Nie mam w kieszeni żarówki.

– Ale ja mam.

● **Jest ojciec?**

– Jest – odpowiada szeptem dziecko.

– To poproś go.

– Nie mogę – szepcze dziecko.

– Dlaczego?

– Bo jest zajęty – szepcze dalej.

– A mama jest?

– Jest.

– To poproś mamę.

– Nie mogę. Też jest zajęta.

– A czy oprócz mamy i taty jest jeszcze ktoś w domu?

– Tak, policja – potwierdza nadal szeptem maluch.

– No to poproś pana policjanta.

– Nie mogę, jest zajęty.

– Czy jeszcze ktoś jest w domu?

– Straż pożarna, ale pan strażak też jest zajęty.

– Powiedz mi dziecko, co oni wszyscy robią u was w domu?

– Szukają.

– Kogo?

– Mnie...

● **Wrócił mąż z wędkowania i mówi do żony:**

– Ty wiesz, nawet nie sądziłem, że mam takich skąpych kolegów! Jak jechaliśmy nad rzekę, to się dogadaliśmy, że ten, który złowi pierwszą rybę, stawia wódkę, a drugi – zakaskę. Siedzimy, patrzą a Michała szałwik poszedł pod wodę. A on nic! U Mariusza też – jak szarpnęło, to aż się wędka zgłęta. A ten siedzi i jakby nic nie widział...

– No, a ty miałaś branie?

– Nie ma głupich! Ja nawet przynęty nie zakładałem...

– **Ile zna pan języków?**

– Trzy.

– Jakież?

– Rosyjski, angielski i francuski.

– Proszę powiedzieć coś po angielsku.

– Gutten tag.

– Ale to jest po niemiecku...

– A to cztery.

Kącik poetycki

Prezentujemy dziś wiersze ks. Mariana Kosińskiego – utalentowanego poety, kompozytora i animatora kultury ludowej. Wrodzona miłość do przyrody i potrzeba obcowania z naturą nigdy nie przeszkadzały mu w działalności organizatorskiej. Regularnie aranżował Ogólnopolskie Spotkania Poetów i Artystów, świąteczne kolędowania i rozmaite wydarzenia kulturalne. Założył Ludowy Zespół Kameralny „Miniaturki”, z którym koncertował w wielu krajach Europy, grupę teatralną „Świt”, teatr jednego aktora, przewodził też innym podobnym przedsięwzięciom. Jego działalność spotykała się z uznaniem – jest m.in. kawalerem Brązowego Krzyża Zasługi oraz został odznaczony Medalem im. dr Jordana.

Tworzysz, piszesz poezję? Wyślij nam swoją twórczość na redakcja@goniecpolski.nl, a my opublikujemy ją na łamach gazety. Czekamy na Wasze prace!

SZANTAŻ

CHOCHOŁ DO NAS MÓWI:

„Dziś piszą DZIEJE

bandyci i złodzieje

i rozkwitają „JAJOGŁOWI”

OBOK PŁOTU ZAŚ...

BIEDNI PLAJTUJĄ

BOGACI KRÓLUJĄ

... PIENIĄDZEM I WALUTĄ

SZATAJUJĄ

SZANTAŻ...

POLSKI NIE UZDROWI!!!

Ocalenie

ocalenie nas samych dla siebie
jesienia

gdy zielen odchodzi
oznacza podanie chleba w potrzebie
posileni znów będziemy młodzi
opasanie serc naszych nadzieją
jest balsamem

na wszelkie niemoce
zawieruchy zimą znów powieją
lecz będziemy wzajem sobie drodzy
w tym tkwi sedno
trwania w dobru i radości
by łągodzić w miarę trudy troski
najważniejsze jest prawo miłości
i dla świata

jest to nakaz BOSKI
Brzeg, 24.10.1987 r.

GoniecPolski.nl

Dwutygodnik dla Polaków
w Holandii i Belgii

Redaktor naczelny: D. Gancarz

Redaguje zespół

Kontakt z redakcją:
redakcja@goniecpolski.nl

Biuro reklamy:
reklama@goniecpolski.nl

Redakcja nie odpowiada
za treść reklam i ogłoszeń

Wydawca/Uitgever:
GoniecPolski.nl
Tilburg
Nederland

Regulamin gazety i portalu GoniecPolski.nl
dostępny jest na stronie:
<http://goniecpolski.nl/regulamin/>

DOKĄD SIĘ ZWRÓCIĆ W RAZIE PROBLEMÓW

Ambasada RP w Hadze

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
Tel.: +31(0)70 799-01-00
Faks: +31(0)70 799-01-37
e-mail: haga.amb.sekretariat@msz.gov.pl
<http://www.haga.msz.gov.pl>

Wydział Konsularny

Alexanderstraat 25
2514 JM Den Haag
(wejście od ulicy Javastraat)
tel. +31(0)70 7990 130
fax. +31(0)70 7990 147
e-mail: haga.konsulat@msz.gov.pl

Holenderska Inspekcja Spraw Społecznych i Zatrudnienia

Strona internetowa zawiera wiele informacji, kluczowych z punktu widzenia pracownika:

http://www.inspectieszw.nl/other_languages/poish/Punkt_zg_aszania_nieuczciwych_biur_po_rednictwa_pracy.aspx

Inspekcja zajmuje się nadzorem nad przestrzeganiem przepisów dotyczących: niewypłacenia bądź zanizenia wynagrodzenia, BHP, czasu pracy oraz dodatku urlopowego. Aby złożyć skargę w tym zakresie możesz skorzystać z formularza w języku polskim na stronie internetowej:

https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/klachtenformulier_Polish

Punkt zgłaszania nieuczciwych biur pośrednictwa pracy

Działa w ramach ww. Inspekcji. Skargę zgłosić można telefonicznie (0 800 51 51) w języku angielskim lub holenderskim, faxem (070 333 61 61) lub pocztą (Postbus 820, 3500 AV Utrecht) w języku polskim. Istnieje również możliwość złożenia skargi przez internet w języku polskim:

<https://fd8.formdesk.com/arbeidsinspectie/Zawiadomienie>

Krajowy Punkt Zgłoszeń Nadużyć dla Wsparcia Polaków w Holandii

INFOLINIA.NL to strona, która powstała dzięki współpracy organizacji polonijnych z Policją Haaglanden. Umożliwia (anonimowo) zgłoszenie wszelkich uciążliwości, jakich doświadczają Polacy na holenderskim rynku pracy:

<http://www.infolinia.nl>

Holenderski układ zbiorowy pracy dla Pracowników Tymczasowych na lata 2009-2014 (tzw. CAO)

Jest to rozbudowany zbiór przepisów, który określa obowiązki agencji pracy i pracownika, zasady dotyczące BHP, czasu wolnego, emerytur, szkoleń



umów, urlopów, zakwaterowania (zasad nakładania kar za naruszenie regulaminu) itp. Koniecznie sprawdź przed wyjazdem, czy wykonując pracę w Holandii będziesz podlegał postanowieniom tego układu. Przeczytaj go dokładnie - dostępny jest m.in. na stronie:

<http://www.abu.nl/publicaties/cao>

ABU

Jest to holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej, które zobowiązały się do przestrzegania układu zbiorowego CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim oraz częściowo w innych językach, m.in. w języku polskim:

<http://www.abu.nl/pools/informacie-dla-pracownikow-tymczasowych>

Przed podjęciem pracy w holenderskiej agencji warto sprawdzić jej wiarygodność i uzyskać dane o jej działalności. Możliwość wyszukiwania agencji zarejestrowanej w ABU istnieje pod adresem:

<http://www.abu.nl/website/onze-leden>

NBBU

Kolejne holenderskie zrzeszenie agencji pracy tymczasowej przestrzegających układ CAO. Strona dostępna jest w języku niderlandzkim. Znajduje się tu lista zarejestrowanych w tej organizacji agencji: <https://www.nbbu.nl/ledenlijst>

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych

Stowarzyszenie Przestrzegania Układu Zbiorowego Pracy dla Pracowników Tymczasowych (SNCU-Stichting Naleving CAO voor Uitzendkrachten) dogląda przestrzegania układu CAO. W niektórych przypadkach SNCU wszczyna postępowanie przeciwko nieuczciwym agencjom pracy tymczasowej.

Strona dostępna jest w języku polskim, istnieje też możliwość złożenia skargi lub zadania pytania:

<http://www.sncu.nl/pl>

Holenderska Izba Handlowa

Tu można sprawdzić, czy holenderska agencja pracy tymczasowej figuruje w rejestrze przedsiębiorców jako agencja: <http://www.kvk.nl/waadi>

Holenderska Policja

W przypadku gdy stałeś się ofiarą lub świadkiem przestępstwa możesz powiadomić (anonimowo i bezpłatnie) Policję w Holandii (w języku niderlandzkim, angielskim lub niemieckim): Tel: 0800-700

PUNKTY POMOCY

Związki zawodowe

Pracując w Holandii, można rozważyć przynależność do związków zawodowych, które reprezentują Państwa interesy względem pracodawcy. Poza tym mogą Państwu odpowiedzieć na pytania dotyczące zbiorowego układu pracy (CAO), pomóc wypełnić deklarację podatkową czy poradzić w sprawach prawnych. Celem uzyskania informacji uzupełniających prosimy o kontakt ze związkami zawodowymi, na przykład FNV (www.fnv.nl) lub CNV (www.cnv.nl).

Konsulat

Wydział Konsularny Ambasady RP w Hadze dysponuje również informacjami o pracy i życiu w Holandii. W nagłych przypadkach, na przykład w razie wypadku czy wejścia w konflikt z prawem, warto zwrócić się o pomoc do Wydziału Konsularnego. Pracownicy Wydziału Konsularnego mogą także udzielić szczegółowych odpowiedzi na pytania dotyczące podobieństw i rozbieżności przepisów obowiązujących w Holandii i w Polsce. Kontakt telefoniczny w języku polskim: 070 7990 140 (lub: 130, 115, 121, 129, 126); adres mailowy: haga.konsulat@msz.gov.pl

Informacja telefoniczna

Migranda, zrzeszenie zajmujące się sprawami migrantów zarobkowych, stworzyło dla tej grupy specjalny system. Wybierając numer tego zrzeszenia, mogą Państwo odsłuchać w swoim języku ojczystym różne przydatne informacje. Można również skorzystać z opcji bezpośredniego połączenia z inną organizacją, na przykład ze związkami zawodowymi lub ośrodkami informacyjnymi czy jednostkami administracji państwowej, na przykład z Inspekcją SZW lub urzędem podatkowym. Numer telefonu Migrandy: 085-4010440.

Urząd gminy

Urząd gminy może udzielić Państwu pozostałych informacji o usługach gminnych, dotyczących na przykład wywozu śmieci czy miejsc parkingowych w Państwa miejscu zamieszkania.

Zapraszamy na stronę internetową www.rijksoverheid.nl

KOŚCIOŁY:

Rzymskokatolicka Polska Misja Katolicka w Groningen

Ks. Józef Okonek SChr
Blankenslaan Oost 2a, 7901 BE Hogeveen
Tel./fax +31 (52) 8262756, Mobile +31 634 905 233
e-mail: jokonek@live.nl

Polska Misja Katolicka Amsterdam

Ksiądz Krzysztof Obiedziński SChr.
Scarlatillaantje 13
1431 XV Aalsmeer
tel. (0297) 331 678
e-mail: k.obiedzinski@pmkamsterdam.nl

Parafia NMP Częstochowskiej

Proboszcz ks. Tadeusz Kozieński S.Ch.
Kerkhoflaan 17, 6741 BN Lunteren
tel. 0318-482728, kom. +31644210293
fax 0318-486272
e-mail: tkozienski@hotmail.com

Polska Parafia w Bredzie

ks. Sławomir Klim SChr
St. Bavostraat 7A
NL-4891 CG Rijsbergen
tel. +31 (76) 5321 438
mobil: +31 614 243 225
e-mail: slawekklm@hotmail.com

ŹRÓDŁO:

MINISTERSTWO PRACY
I POLITYKI SPOŁECZNEJ



Anna Kłosowska

PRACUJESZ W HOLANDII LUB BELGII?

U nas załatwisz wszystkie sprawy socjalne
i podatkowe z krajów UE.

ODWIEDŹ NASZE BIURA W **Holandii**

lub zadzwoń i umów się na spotkanie!

ZWROT PODATKU oraz
tzw. „ROZŁĄKOWE”



KOREKTY
ROZLICZEŃ –
do 5 lat wstecz

ZASIŁEK DLA
BEZROBOTNYCH



ZORGTOESLAG
HUURTOESLAG

ZASIŁEK RODZINNY



KINDGEBONDEN
BUDGET

ZAPRASZAMY

do naszych biur:

APELDOORN

Floralaan 17B, 7321 BA APELDOORN
tel.: 0031 622 214 013

DEN HAAG

Gedempte Burgwal 45, 2512 BS DEN HAAG (I piętro)
tel.: 0031 617 650 776
tel.: 0031 619 842 805

LELYSTAD

Meenthoek 3, 8224 BS LELYSTAD (I piętro)
tel.: 0031 630 778 576

TILBURG

Willem II Straat 17, 5038 BA TILBURG
tel.: 0031 623 338 603



infolinia: +48 222 478 142
+31 202 170 640

www.rozliczsie.pl

e-mail: kontakt@klosowska.com